

## LA VIDA EN SAN SEBASTIAN

## Vida deportiva

## La pelota

EN JAI-ALAI MODERNO

En el frontón cubierto del paseo de Atocha jugaron la tarde de ayer Echaniz y Campos mayor, colorados, contra Bastarriera y Larrañaga, azules, a condición de sacar los delanteros de los diez cuadros y el encuentro hasta las dos últimas decenas, que resultaron verdaderamente emocionantes y competidas, transcurrió en medio de un aburrimiento y monotonía desesperante.

Al comenzar la lucha, dieron los inteligentes ligeros mimos a favor de los colorados; pero muy pronto cambiaron de opinión, y ofrecieron el dinero por la pareja azul, que después de igualarse a salió por delante y llegó a la cuarta decena con once tantos de diferencia.

Cuando más confiados estaban los catedráticos en el triunfo de sus favoritos y mosotres resignados a soportar hasta el final insufrible aburrimiento, el travieso Echaniz, hábilmente secundado por su compañero Campos, nos obsequió con algunos instantes de agradable entretenimiento, que nos hicieron olvidar nuestro fastidio, y jugando con verdadero entusiasmo redujo la ventaja a dos o tres tantos, la cual como es lógico, proporcionó un susto más que regular a la confiada cátedra. Afortunadamente para ésta, Bastarriera y Larrañaga, que en todo momento se mostraron fuertes y seguros, redoblaron sus fuerzas y sin dejarse alcanzar consiguieron la victoria y dejaron a sus enemigos en 45 tantos para los 50 a que estaba concertado el encuentro.

Bastarriera y Larrañaga realizaron una incansable labor en sus respectivos puestos, y gracias a su esfuerzo y a su codicia, la cátedra se salvó de una verdadera catástrofe. Ambos fueron muy justamente ovacionados.

De los vencidos, Campos estuvo flojillo y el público le censuró en algunas ocasiones. Echaniz en general, estuvo muy bien y a poca ayuda que le hubiera prestado su compañero, otro hubiera sido el resultado de la lucha.

Luego lucharon Mina y Tacolo, colorados, contra Ochotorena y Sasiain, azules, a condición de sacar los delanteros de los diez y los diez y medio cuadros, respectivamente.

También esta vez la cátedra eligió por favoritos a la pareja colorada y por ella ofreció el dinero en la proporción de 20 a 14.

Igualados los contendientes a 2 y 3, salieron por delante los colorados y llegaron a la tercera decena con ocho "quinces" de ventaja. Pero Ochotorena que estaba jugando con mucha voluntad, hizo un esfuerzo y alcanzó a sus rivales a 21.

Nuevamente se adelantaron los favoritos de la cátedra y entraron en la cuarta decena con diez tantos de diferencia. A su vez Ochotorena realizó otro esfuerzo, esta vez secundado por su compañero Sasiain, y entre ruidosas ovaciones consiguió la igualada a 32. En este momento los inteligentes andaban de cabeza y ofrecían mimos ilusionantes por ambas parejas, inclinándose más por la colorada. Por fin ésta, alcanzó el triunfo con gran satisfacción de la cátedra y dejó a sus adversarios en 37 para los 40 a que se había concertado la pelea.

Los cuatro pelotaris jugaron colosalmente, sobre todo Ochotorena, que estuvo admirable y fué el héroe de la tarde. El público premió su trabajo con ruidosas y merecidas ovaciones, de lo que nos congratulamos mucho.

Hoy jugarán Irigoyen y Arzamendi, colorados, contra Berolegi y Vega, azules, a condición de sacar los delanteros de los once y diez y medio cuadros respectivamente.

Después, sacando los delanteros de los diez y medio y los once cuadros, respectivamente, lucharán Zabaleta y Lesaca, colorados, contra Salsamendi y Sasiain, azules.

## Boxeo

## EL ACONTECIMIENTO DE HOY

Se comprende que los «camellos» y panjiminas que con nombre de combates de

boxeo se han presentado ante el público donostiarra por empresarios poco escrupulosos, sean causa de que haya quien mantenga cierto prejuicio contra la fiesta de hoy. Sin embargo, puede asegurarse que los espectadores verán hoy algo sincero, emocionante y de grandísimo interés deportivo.

Y aseguramos esto porque los boxeadores saben que en el «Midi» de Francia y en París están pendientes del resultado que atañe directamente a su reputación: todos los periódicos de la capital de Francia se han ocupado del «match», que tiene interesados a todos los deportistas. Porque se trata de la «élite» de los boxeadores franceses, de los que se disputan los primeros puestos y en ello ponen todo su amor propio, y porque el nombre de Carpentier es garantía de que se verá el más bello arte del boxeo que pueda ofrecerse en la actualidad.

Ayer por la mañana llegaron procedentes de París, el campeón de Europa Georges Carpentier, su «menager» Descamps, y los boxeadores Marcel Thouton, Buisson, Papin, Croisilles y Pontet.

Los pugilistas fueron recibidos por los organizadores y numerosos «sportsmen» donostiarras.

Por la tarde, Carpentier y Descamps, acompañados de algunos aficionados donostiarras, estuvieron en el frontón, presentando los partidos de pelota a remonte.

Los combates, que comenzarán a las cinco de la tarde, serán:

Primer: Papin contra Pontet; árbitro, M. Corneau, «menager» de Croisilles.

Segundo: Marcel Thomas contra Buisson; árbitro, M. Descamps, «menager» de Carpentier.

Tercero: Carpentier contra Croisilles; árbitro, señor Casalonga, profesor de cultura física y boxeo del Casino.

Hará la presentación de los boxeadores don Gabriel María de Lafit, actuando de cronometrador don Manuel Orbea.

Constituirán el jurado, el conde de Oñate, don C. Peláez y don Juan Aramburu.

El personal de porteros y acomodadores de la Nueva Plaza de Toros se encontrará en el sitio de costumbre para las tres de la tarde.

## Natación

## LA TRAVESIA DEL URUMEA

A las tres y media de la tarde se dará en Chomíñena la salida a los nadadores que se han inscrito para tomar parte en esta interesante prueba que ha organizado el Club Deportivo Fortuna.

El recorrido es de unos 3.000 metros, habiéndose recibido los siguientes premios:

Copa del rey; copa de la reina doña María Cristina; reloj de don Mariano Zuaznavar; copa de la Excm. Diputación provincial; copa de don Antonio Paguaga, diputado provincial; copa del entusiasta deportista don Ramón Irazusta; copa de don Inocencio Echeverría; copa de la Sociedad Inmobiliaria y del Gran Kursaal, para el primer nadador guipuzcoano. Para ganarla en propiedad es preciso obtenerla dos años consecutivos ó tres alternos. Copa del Real Aero Club, y copa del Club Deportivo Fortuna, y otros importantes y valiosos premios.

La prueba lleva consigo el título de campeón de Guipúzcoa, otorgado por la F. A. G.

Como los nadadores inscritos pasan de cuarenta, la prueba, además de muy interesante, resultará muy animada. Y, seguramente, constituirá un nuevo triunfo para el Club Deportivo Fortuna.

## La Pescadería

En nuestro puerto no se registró durante el día de ayer movimiento de buques.

En el de Pasajes entraron con pipas vacías, procedentes de Bayona, los vapores «Septiembre» y «Lagun bis», y con carga general, procedente de Santander, el «Tofín García».

Con cargamento de vino salió para Barcelona el vapor «Consuelo»; en lasire para Avilés y San Esteban de Pravia, respectivamente, el «Joséfa Anthoni» y el «Aingeruz»; para Amberes, con carga general, el «Jacinto Suárez».

El mal estado de la mar obligó ayer a las embarcaciones pesqueras a permanecer

cer en el puerto sin salir para dedicarse a sus habituales faenas.

Salieron los vapores de rastro, los cuales regresaron con bastante menos pesca que otros días.

En la Pescadería se efectuaron por la mañana las siguientes ventas:

Merluza, 1.675 kilos, que se vendieron de 5,00 a 5,25 pesetas el kilo.

Merluza menor, 2.426, de 4,25 a 4,50.

Merluza mediana, 1.017, de 2,35 a 3,70.

Lenguados, 46, de 13,50 a 13,70.

Gallos, 346, de 3,80 a 3,85.

Afín, 4.799, de 2,25 a 3,30.

Besugo, 304, de 2,50 a 3,00.

Corcones, 48, de 3,50 a 3,80.

Pescadilla, 7.664, de 1,60 a 1,65.

Ordinarios, 4.323, de 0,20 a 0,60.

Langosta, 214, de 11,00 a 11,30.

Cigala, 140, de 3,70 a 3,80.

Cahamara, 120, de 4,70 a 5,00 pesetas la docena.

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

ANGELA CANTONET, profesora en partes. Consulta y pensión para embarazadas; reservado, Narra, 24, pral.; teléfono 16-63.

GENCIA GOMEZ, San Martín, 56. Pisos, viviendas amuebladas, personal doméstico; compra de papeletas del Monte y libros de ocasión.

GENCIA CLERC, Prim, 12. Pisos amueblados, viviendas muy buenas condiciones, personal doméstico, etc.

LOQUILASE hasta fines Octubre hermoso piso; mobiliario nuevo, ascensor, baño. Informarán: Euskal-Erria, 8, porteria.

PRENDIZ, hace falta en las Pañerías del Norte, Garibay, número 5.

LOUER meublé joli petite villa avec confort près de la playa et du tranway d'Igueldo. S'adresser 8-3, paseo Salamanca.

CHOFER mecánico se ofrece con certificado; sabe inglés, francés y español. Dirigirse a esta Administración.

COMPROMIÓ cambio y vendo alhajas de todas clases, papeletas del Monte de Piedad y objetos de ocasión. A. Martínez; Etxano, 6, 1.<sup>o</sup> izqda.

EN Fuenterrabía se vende una casa, a dos minutos de la playa; vistas al mar. Informarán en esta Administración.

COMPRA y venta de alhajas finas, oro, plata, perlas, brillantes, diamantes y demás piedras finas. Fuenterrabía, 38, bajo.

COMPRA-VENTA casas, villas, caseríos, terrenos, pisos, préstamos, alquileres, traspasos. Credito fijo. Manuel Bayón; Gral. Echagüe, 11.

HACEN falta oficiales y aprovechanse para trabajar en vestidos de niñas. Churrera, número 11, 2.<sup>o</sup>

HACEN falta una aprovechanta y aprendiza de sastre. Aldamar, 3, esquina a San Vicente.

HACE falta una ama de cría. Dirigirse: calle Miracruz, letra M, 4.<sup>o</sup> derecha.

AY para alquilar pisos, villas y gabinetes; traspaso ultramarinos; bar y fábrica de pasta. Hernani, 29; Jiménez.

HACE falta aprendiza de modista, con sueldo. Informarán: calle Hernani, 8, 1.<sup>o</sup>

HACEN falta oficiales y aprovechantas para sastre. Calle Easo, 12, 1.<sup>o</sup> derecha.

HACEN falta oficiales y aprovechantas de modista. Fuenterrabía, 13, 3.<sup>o</sup> izquierda.

HACE falta aprendiz de pastelería, de 16 a 18 años. La Mallorquina; Camino, 7.

JOVEN extranjero sabiendo francés, inglés, alemán, italiano y español, desea colocación con familia particular. San Martín, 58, 6.<sup>o</sup> derecha.

A VILLA DE BILBAO. Fábrica de camas de hierro y latón. Gran surtido de muebles. Precios sin competencia. R. Regente, 1; teléf. 755.

ANDEAU, se vende uno seminuevo. Informar Taffet.

MATRIMONIO sin hijos necesita una cocinera para Asturias; útil presentarse sin buenas referencias. General Jáuregui, 16, 2.<sup>o</sup> izquierda.

NECESITASE sirvienta con buenos informes para casa de poca familia. Dirigirse; calle Soroluce, número 1, 4.<sup>o</sup>

NECESITO 25.000 pesetas para hipoteca sobre casa en sitio céntrico de esta población. Informarán: Ramón Pérez; Etxano (oficinas).

NODIRZA, hace falta para criar un niño en casa de sus padres. Informarán: Calle San Martín, número 64, tienda.

CASION: Vendo piano gran cola "Erard" y un colín "Gaveau". Informarán E., Luna; plaza de Guipúzcoa, 10, pisos.

Canteros, a las doce; Carpinteros, a las doce y media; Carreteros, a las tres de la tarde; Carroceros, a las tres y media; Chocolateros confiteros, a las cuatro; Peluqueros, oficiales, a las cinco.

Se desea comprar una machacadora de 6 a 7 HP. Dirigirse Sociedad General Minera "Ibérica", Buen Pastor, 20, San Sebastián.

## Señorita

con conocimientos de contabilidad y correspondencia, hace falta en importante casa de confecciones de esa plaza. Dirigirse con referencias completas al apartado de Correos número 31.

## Ebanistas

se desean. Para informes dirigirse a la Administración.